

el projecte Context es va incubar i fer públic conjuntament amb Straddle3 Constructors, cosa que va permetre una coevolució entre tots dos que continua creixent.

Actualment, Context Weblog explora les tecnologies i pràctiques culturals en el marc de Straddle3, redefinit com «un estudi d'arquitectura i hipermèdia dedicat a trobar solucions per als projectes dels nostres clients i col·laboradors tant en entorns tradicionals com en els nous entorns digitals». Particularment, el projecte Context desitja contribuir a l'evolució de Straddle3 com una «empresa de codi obert» amb la finalitat de preparar-se per al proper context.

Obrint l'espai de treball de Straddle3 a la reflexió sobre les implicacions dels nous conceptes del moviment del programari lliure, en concret explorant noves pràctiques socials de treball i l'empresa en l'era digital, van néixer els Openfridays. Les primeres sessions de fet formaven part d'un treball de recerca sobre el tema en col·laboració amb Riereta.net, un taller tecnològic dedicat al programari lliure. En més de dos anys d'experiència en aquest esdeveniment ha anat emergint una dinàmica de «col·lectiu de col·lectius». Els Openfridays se celebren en un ambient obert, espontani, amable, en què la situació social s'entén com

evolution of the two that continues to grow.

At present, Context Weblog is exploring technologies and cultural practices in the framework of Straddle3, redefined as 'an architecture and new media studio committed to finding solutions for our clients and partners' projects in both traditional and new networked environments'. Context particularly aspires to contribute to the evolution of Straddle3 as an 'open-code company' with a view to preparing for the next context.

Openfridays came into being as a result of opening Straddle3's work space to reflection on the implications of new concepts of the movement of freeware, and specifically of exploring new social practices at work and in the company in the digital era. The first sessions formed part of a body of research into the theme in collaboration with Riereta.net, a technological workshop centring on freeware. In the two or more years of experience of this event, a 'collective of collectives' dynamic has emerged. Openfridays are held in an open, spontaneous, friendly atmosphere in which the social situation is understood to be art. From the very start, Context's initiatives set out to

a art. Des del principi les iniciatives de Context proposen apropiar-se i disseminar la cultura emergent com un nou «art de viure». Per això hem fet nostres les paraules de Tom Marioni: «beure cervesa amb amics és la forma més elevada d'art».

Així s'està generant una xarxa social que ha contribuït a la creació de noves plataformes culturals com ara Dorkbot Barcelona (gent que fa coses rares amb l'electricitat), Telenoika.net («audiovisual creative open community») o Cityborg.net («ciutat d'espais virtuals»). I també ha contribuït a projectes com ara ParcCentralPark (una experiència de reapropiació de l'espai urbà), Fadaiait (un pont virtual a l'estret de Gibraltar) o les jornades «Life-coditioning: jatorri irekiko arkitektura» a Donostia (Saint Sebastià), entre Straddle3 i Jon Begiristain, del Departament d'Arquitectura de la UPV, amb suport addicional del COAVN.

appropriate and disseminate emerging culture as a new 'art of living'. This is why we have adopted the words of Tom Marioni: 'having a beer with friends is the highest form of art.'

This has generated a social network that is contributing to the creation of new cultural platforms such as Dorkbot Barcelona (people who do weird things with electricity), Telenoika.net ('audiovisual creative open community') and Cityborg.net ('city of virtual spaces'). It has also contributed to projects such as ParcCentralPark (an experience involving the reappropriation of urban space), Fadaiait (a virtual bridge over the Strait of Gibraltar) and the conference on 'Life-conditioning: jatorri irekiko arkitektura' in Donostia (Saint Sebastian), with Straddle3 and Jon Begiristain, of the Architecture Department of the UPV, with the further support of the COAVN.

(4) HACKER : Fa referència als experts en tecnologia digital. De vegades s'ha generalitzat l'ús del terme a qualsevol expert amb grans coneixements i capacitat inventiva per superar els límits. Segons on es diu pot tenir significats oposats. En la comunitat tècnica és un reconeixement (per exemple, Linus Torvalds, personatge clau en el desenvolupament del sistema operatiu GNU/Linux, és un *hacker* genial). En els mitjans de comunicació de masses *hacker* és una paraula pejorativa que s'associa a diferents crims relacionats amb els ordinadors i Internet (els que parlant amb propietat són *crackers*, pirates).

(4) HACKER : Hackers are experts in digital technology. Sometimes the word is used more generally to refer to any expert with a great deal of knowledge and the inventive skill to break through barriers. It can have opposite meanings according to who uses it; in the technical community it denotes recognition (for example, Linus Torvalds, a key figure in the development of the GNU/Linux operating system, is a great hacker). In the mass media, hacker is a pejorative word applied to the perpetrators of computer- and Internet-related crimes (who are, strictly speaking, 'crackers').

(5) CULTURA LLIURE / DE CODI OBERT : Deriva del moviment del programari lliure / de codi obert. Aquesta mena de programari permet l'accés al codi en què està escrit el programa i permet també que es pugui modificar i redistribuir en certes condicions. Aquestes condicions estan estipulades en diferents llicències *copyleft* («esquerra de còpia»). Es tracta d'un ús del *copyright* («dret de còpia») per assegurar que qui rep una còpia o versió derivada d'un treball pugui usar-la, modificar-la i també redistribuir-la, tant la còpia del treball com les versions derivades, reconeixent sempre l'autoria del treball i de les seves eventuais versions. En un sentit no legal, el *copyleft* és l'oposat al *copyright*. Aquest nou moviment dona suport al fet que la cultura sigui compartida i promou aquesta situació tractant d'assegurar el lliure flux de la informació i els coneixements.

(5) FREE / OPEN-CODE CULTURE : This derives from the freeware/open-code movement. This kind of software allows access to the code in which the program is written, and its modification and redistribution in certain conditions. These conditions are stipulated in various copyleft licences. This is a use of copyright to ensure that whoever receives a copy or a derived version of a work can use it, modify it and also redistribute it (both the copy and the derived versions), in all cases stating the authorship of both the work and any versions of it. In a non-legal sense, copyleft is the opposite of copyright. This new movement supports the fact that culture is shared and promotes this situation in an attempt to ensure the free flow of information and knowledge.



PARCCENTRALPARK_LAB :
AN EMERGING URBAN KITCHEN

Experimentation in the city: (parccentralpark)

The ParcCentralPark project, including the association membership network of the district of Poble Nou in Barcelona (Local Residents' Association, Coordinadora contra el 22@, etc.), was the result of a joint initiative of City Mine(d), RoToR and Context Weblog. To date, many collectives have been involved in the project (BCNova, Sitesize, Platoniq, Riereta.net, Straddle3, Miles de Viviendas, etc.), as well as local residents and people interested in public space.

It is a civic intervention on an empty plot of land, officially earmarked for Parc Central (at the junction of two streets, Diagonal and Pere IV). The idea was to use this plot as a real public space and present the

Experimentació a la ciutat: (parccentralpark)

El projecte ParcCentralPark, amb el teixit associatiu del barri del Poble Nou de Barcelona (Associació de Veïns, Coordinadora contra el 22@...), surt d'una iniciativa conjunta de City Mine(d), RoToR i Context Weblog. Fins ara, en el desenvolupament del projecte hi han participat un bon nombre de col·lectius (BCNova, Sitesize, Platoniq, Riereta.net, Straddle3, Miles de Viviendas...), a més de veïns i persones interessades en l'espai públic.

Es tracta d'una intervenció cívica en un terreny buit, destinat oficialment a esdevenir el Parc Central (a l'encreuament Diagonal-Pere IV). La idea va ser usar aquest terreny com a espai públic de debò i presentar els temes actuals que viu el barri i Barcelona

issues currently affecting the neighbourhood and Barcelona as a whole. Curiously, this initiative of citizen participation in the construction process of the future Park is at loggerheads with Barcelona Council. The recent exhibition at the COAC, 'Park Attacks! The subversive innocence of parks', served to publicise this conflict.

Situated on a plot of land that has been left to its fate in the old working-class industrial district of Poble Nou, ParcCentralPark aims to recover this space as an emerging urban laboratory open to all kinds of initiatives that return public space to the city's inhabitants.

The proposals of Context Weblog seek to experience a new kind of public space, generated by new technologies:

— Internet@ParcCentralPark@Internet. In late May 2004, as one of the first steps in the project, 'ParcCentralPark could be said to be on the Internet and the Internet was in ParcCentralPark! Yesterday we successfully tried out the Internet connection (wireless).

en general. Curiosament aquesta iniciativa de participació ciutadana en el procés de construcció del futur Parc està en conflicte amb l'Ajuntament de Barcelona. La recent exposició «Park Attacks! La innocència subversiva dels parcs» al COAC s'ha fet ressò d'aquest conflicte.

Situat en un terreny abandonat a la seva sort en l'antic barri industrial obrer del Poble Nou, ParcCentralPark es proposa recuperar aquest espai com una cuina urbana emergent oberta a tot tipus d'iniciatives que retornin l'espai públic als habitants de la ciutat.

Les propostes de Context Weblog han anat en el sentit d'experimentar un nou tipus d'espai públic, generat amb les noves tecnologies:

— Internet@ParcCentralPark@Internet. A finals de maig del 2004, i com una de les primeres passes del projecte, podia dir «ParcCentralPark és a Internet i Internet és a ParcCentralPark! Ahir es va provar amb èxit la connexió a Internet (*wireless* o sense fils). Hi ha una cobertura de ben bé la meitat de tot

l'espai (millorable). Amb aquest nou servei es completa la infraestructura bàsica d'Internet relacionada amb el parc, com a resultat de la cooperació: llista de correus, domini propi, pàgines web, *weblog* i, ara també, connexió a Internet».

— La celebració de Sant Joan a mig camí del Fòrum amb una realització experimental de la polis global. Recuperació de la tradició de la foguera (amb escenificació de la crema de l'especulació), combinada amb videoprojeccions a la xemeneia i sobre les ruïnes: documental dels antics veïns d'aquest solar desnonats de les seves cases per l'Ajuntament, audiovisuals sobre immigració rebuts per corrents de dades (*streams*) d'Internet des de l'acció Fadaiat que va establir la primera connexió Wi-Fi a l'estret de Gibraltar, entre Tànger i Tarifa.

— Hacklab al Park. Una fàbrica per al segle XXI, amb la recuperació de l'Oliva Artes i/o Can Font. Proposta d'un punt d'accés/espai en xarxa com a equipament públic del parc.

There is coverage of almost half of all space (room for improvement). This new service completes the basic Internet infrastructure related to the park, as a result of cooperation: mail list, own domains, webpages, weblog and now Internet connection, too'.

— The celebration of the Sant Joan midsummer's eve festivity halfway through the Forum with an experimental realisation of the global *polis*. Recovery of the tradition of the bonfire (staging the burning of speculation), combined with video-screenings on the chimney and the ruins: a documentary about the former residents of this site, evicted from their homes by the Council, audiovisuals about immigration received via Internet streams by Fadaiat, which established the first Wi-Fi connection over the Strait of Gibraltar, between Tangier and Tarifa.

— Hacklab in the Park. A factory for the 21st century, with the recovery of Oliva Artes and/or Can Font. Proposals of a point of access/network space as a public amenity in the park..

(6) DOMINI PÚBLIC : Espai públic: l'espai físic col·lectiu que és lliurement accessible a tothom. Espai públic virtual: l'espai creat per Internet i altres classes de xarxes tecnològiques, com ara la missatgeria SMS i els telèfons mòbils, accessible a tothom. Domini públic: espai públic, tant físic com virtual; l'espai comunament compartit d'idees i memòries i les manifestacions físiques que incorporen.

(6) PUBLIC DOMAIN : Public space: the physical collective space that is freely accessible to all. Virtual public space: the space created by the Internet and other kinds of technological networks, such as SMS messaging and mobile phones, accessible to all. Public domain: public space, physical and virtual; the commonly shared space of ideas and memories and their physical manifestations.



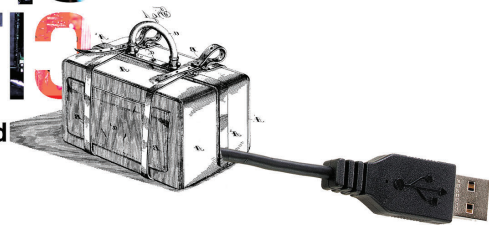
amplify public space



Interfície entre física i virtual: (cityborg)

CITYBORG
CITYBORG
CITYBORG
CITYBORG
CITYBORG
CITYBORG

a
(SELF ADJUSTING)
digital interface with our world



Cityborg és «un projecte cultural orientat a construir una plataforma digital oberta per generar xarxes socials en els nostres ambients mediats». Les arrels de Cityborg es nodreixen de l'energia i de la creixent dinàmica de «col·lectiu de col·lectius» de la Barcelona *underground*. En aquesta «sopa primigènica» s'aprecia la necessitat d'una eina cultural nova que sintetitzi les propostes i contribueixi al nou moviment cultural (programari lliure, exploradors urbans, *diy*ers, *hackivistas*...).

Aquest projecte és un nou estadi en l'evolució de la investigació de Context: del seguiment a/de la xarxa (Context Weblog) a co/generar una xarxa social en un espai de treball (Openfridays) o en un espai públic

Interface between physical and virtual: (cityborg)

Cityborg is 'a cultural project that aims to construct an open digital platform to generate social networks in our mediated environments'. The roots of Cityborg are to be found in the energy and the growing dynamic of underground Barcelona's 'collective of collectives'. In this original context, there is a need for a new cultural tool that can synthesise proposals and contribute to the new cultural movement (freeware, urban explorers, diyers, hacktivists, etc.).

This project is a new phase in the evolution of Context's research: from tracking on/of the network (Context Weblog)

to co/generating a social network in a work space (Openfridays) or a public space (ParcCentralPark) and, now, the design of a digital tool to generate social networks in the spaces we inhabit. Experimentation in the practical application of the new generation of digital technologies.

Our open base is the Cityborg distro, a GNU/Linux distribution, and the related Internet node, Cityborg.net. Context Weblog represents a new meaning: turning tracking information into a guide for the construction of the new tool. Specifically, we offer a CD (later to be a USB pen drive) that can access any computer (PC) and start working with its particular software and configuration. What we have in mind is a ubiquitous computation environment in which computers 'disappear' and we carry in our pocket (in CD form or, better still, a USB memory device) the key to our digital environment (configuration, connections, tools, documentation, etc.).

(ParcCentralPark), i, ara, al disseny d'una eina digital de generació de xarxes socials en els espais on habitem. Una experimentació sobre l'aplicació pràctica de la nova generació de tecnologies digitals.

La nostra base oberta és la *distro* Cityborg, una distribució de GNU/Linux, i el node d'Internet relacionat, Cityborg.net. Context Weblog s'hi incorpora amb una nova significació: el seguiment de la informació es vol transformar en una guia en la construcció de la nova eina. Concretament, oferim un CD (més endavant, un llapis de memòria USB) des del qual es pot arrancar qualsevol ordinador (PC) i començar a treballar amb el programari i la configuració propis. Pensem en el que podria ser un entorn de computació ubíqua, on els ordinadors «desapareixen» i portem a la butxaca (en forma de CD) o, millor encara, en un penjoll de memòria USB, la clau al nostre entorn digital (configuració, connexions, eines, documentació...).

Des de Context i aquests projectes relacionats fem una aproximació a la manera com es construeix el pont entre l'espai físic i



el digital. Es tracta d'una investigació, potser rudimentària però autèntica, amb recursos que provenen de la cooperació de molts *amateurs* i dilettants, de persones que estimen el que fan i en gaudeixen, en la projecció d'aportar un millor art de viure.

(7) DISTRO / DISTRIBUCIÓ : Una distribució Linux o GNU/Linux (o *distro*) és una de les múltiples presentacions d'un sistema operatiu de computadora més una selecció de programes. Hi ha distribucions orientades a creadors audiovisuals, d'altres per a entorns d'oficines... Per exemple, la distribució Cityborg inclou programes que tenen a veure amb la interconnexió entre l'espai físic i les persones (ciutat d'espais virtuals). Linux és l'exemple més famós de programari lliure o de codi obert. Les aplicacions més importants d'Internet estan basades en Linux. En contrast amb el programari anomenat «propietari» —per definició tancat i no modificable per l'usuari—, el programari lliure és obert i el codi es pot llegir i modificar segons les necessitats de l'usuari.

(7) DISTRO / DISTRIBUTION : A Linux or GNU/Linux distribution (or *distro*) is one of the multiple presentations of an operating system plus a selection of programs. There are distributions aimed at audiovisual creators, others for office environments, and so on. For example, the Cityborg distribution includes programs associated with the interconnection of physical space and people (city of virtual spaces). Linux is the best-known example of freeware or open-code software. Internet's most important applications are based on Linux. Unlike owner software, by definition closed and unmodifiable by the user, freeware is open and the code can be read and modified according to user needs.

FITXA TÈCNICA / PROJECT INFORMATION

Context and these related projects constitute an approach something like a bridge built between physical and digital space. It is a perhaps rudimentary but authentic body of research using resources provided by the cooperation of many amateurs and dilettantes, of people who love what they do and enjoy it, contributing to a better art of living.

■ CONTEXT és un projecte de / is a project by : JOSEP SALDAÑA CAYALLÉ

■ CONTEXT WEBLOG

■ Equip / Team

■ Creador i textos / Creation and texts : JOSEP SALDAÑA CAYALLÉ

■ Construcció i gràfics / Construction and graphic : JOAN ESCOFET PLANAS

■ Codi / Code : GILAD EZRA BUZI

■ Castellà / Spanish : DAVID JUÁREZ LATIMER-KNOWLES

■ Català / Catalan : JAUME NUALART / JOSEP SALDAÑA / JOAN ESCOFET

■ Alemany / German : JAN BECHBERGER / BRITT / GERALD KLOGER

■ So / Sound : SERGI SALDAÑA MASSÓ

Openfridays

ABDUL PALLARÉS, ALBERT VIDAL / KUGU, ALEJANDRO POSADA, ANTONIO TOVAR, BRUCE THOMAS, CARLOS BOTTO, CITY MINE[D], DAVID GALLIGANI, DIONÍS ESCORSA, DOROTA MALISZEWSKA, FERNANDO CASAÑAS, GEPETTO, GLAZNOST, HACKITECTURA, HETEROTOPIES, HOSTPRODS, JAN BECHBERGER, JAIME BURRIEL, JUANJO SEGURO, LADINAMO, LO + POSITIVO, LUYE - LA ULTRA VIOLETA EXPERIENCE, JANINA RIERA, PEPE SÁNCHEZ, KRISTAL MONTANA, MICHELLE PECORARO, MÓNICA BELLO, NEXUS, NICE-NOISE, OFFTV, OYNI & EXTRA, PEDRO PUERTAS, PENÉLOPE SERRANO, PLATONIQ, R3, RABIA WILLIAMS, RAMIRO COSENTINO, RÓTOR, RUBEN CARPETA, SIMONA LEVI, SOLU, STRADDLE3, SYMBIOTICA, OPTIQ_SYNDICATE, TELENOIKA, THOMAS MARGONI, UNAI, YAHIDA RAMUJKIC, VÍCTOR PUNTES, XAVI MANZANARES, ZHERJI